

# Wilzės Releiwis

„Wilzės Releiwis“

su kas Nedelę išleidžiama Pridetta yra Seredoj bey Subato  
išdūdamis ir laštūjo ant Bertainio Meto 50 Pen.

Apstelawimai yra nā bile tokio Pošto priimami, arba  
ir vaczjoj Druforijoj

J. Revländerio bey Sunaus  
Wilzėje, Aukštoje Ulvez. 67 (Gobe Str. 67).



Apstatimai,

Druforijā Wilzės Releiwjo funkciamū laštūja po 10 Pen.

Prisiulymai 20 Pen.,

už ložnā smulkeis Raštāis išpausgā Cilg.

Gromatos del Wilzės Releiwjo patlēs išrašomos yra  
i Wilzėje nufunczjamos.

Nro. 85.

Wilzėje, 22. Oktoberi 1892.

13. Jahrgang.

## Kas pastutiniame Gese Swiete nufidawe.

### Įš Wokietijōs.

Berlyne, 18 Oktoberi. Ciecorius  
Nebelidenej pirm Pietū Diemo Szlužmai  
Warmorpaloczjuje pribuwo. — Utarninke  
pasidawe Ciecorius iš Potsdam i Ber-  
lynā ir prieme Oberburgimistrā Zelle.

— [Ciecorius Wilius apie sawo  
Apfilankymā Wyne.] Ciecorius yra  
Bonams sawo Apfstritumo sawo didžiausi  
Pasimegimā apie Begi sawo Užslaitkymo  
Streikijoj, i Szōnbrunn, istareš. Jis  
turejo apstingay Progos ant Krūwoj  
Buwimo su Ciecorium Francu Josepu;  
ir busentysis Waldzios Paselejas, Gre-  
ercikis Francas Ferdinands, pabelpē  
mieliaustu bey geriausiu Budu sawo  
ciecorisklamjam Geneziui, wokisklam Prie-  
teliui Užslaitkymā taip mielā kaip galima  
darnti; ypacziej isrode jis jam Pagarbini-  
mus prie Medziokles i Donau-Lankas, prie  
kurios tikt mažas Skaitlius Sweczū,  
tarp tū ir ant Welyjimo Ciecoriaus  
Wilaus wokisklasis Pasuuntinis, Princas  
Reuš pribuwo. Wyno Gywatininkai  
pasweikino Ciecoriu ant sawo daugeriopū  
Aplankymo Paswazinejimū graziame  
Donau-Mieste firdingiausiey. Ciecoriene  
Gisbeta dawe sawo didi Apgailejima  
istarti, kad ji del sawo prastos Sweika-  
tos ciecorisklaji Sweczjā ne personisklay  
pasweikinti galinti, o Ciecorius Wilius  
yra jei dar nū Potsdam i Gōddōllō  
wienā labay firdingā Depešę nufuntę:  
Begis trijų Dienū ilgojo Aplankymo  
ne galejo meilingesnis buti.

— Ciecorius yra ant Szwentes  
Pilies. Baznyczjoj i Wittenberg (nū  
kurios mes jau atkartinay pranešem),  
ne tikt protestantiskus Žemes Kunig-  
gailščzius, bet ir protestantiskus Wal-  
donus kitū Žemiū pakwietes. Karaliene  
nū England prie to, bene ir prie Krikšty-  
jimo Princeses 22. Oktoberi Greiki nū  
York per Wietininkū atsius.

— [Sustojimas prusiškojo Žemes  
Saimo ant 9. Nowemberio] tape dabar  
uredisklay apsklytas. Tai bus bene  
pastutinis Sustejimas pirmujo penkt-  
metiniū Žokano Dawimo Geso. Ne-  
paprastay anksti Žemes Saimas sustoja,  
ir nepaprastay didis bey swarbus yra  
Darbas, kursai ant jo laukia. Widu-  
tiniei stowja Perwedimas ir, galima  
jau sakyti, Pabaigimas Mokesniū Per-  
taisymo. Kas dabar Žemes Saimē už-  
manyta bey kaip lukuraujama istaishta  
tape, Prusijos Mokesniems ant Defimt-  
meziū Pamatu deres, ir sekantysis Gesas  
aukščziausiey Pagarinimus kelintūse Daly-  
kūse tures.

— [Ministerprezidents Grows zu  
Eulenburg] yra Banedelhj Ciecoriui i  
Potsdam apie Darbus Žemes Saimo  
Pranešimā laikes.

— [Muitas ant wokisklojo Put-  
Wyno.] Yra patikrinama, kad ant  
wienos Pleczkos wokisklojo Put-Wyno  
Muitas nū 50 Pf. uždetas tureses buti.

— [Naujame Žemes Saimo Su-  
stėjime] stosis pagal Partijū Draugsa-  
nariū Skaitliū: Konserwathwū 124,  
Walnkonservathwū 64, Racionallibe-  
ralū 82, Centrumo (Katilikū) 96, Waln-  
dumojancziujū 26, Lenkū 14, Laukiniū 12;  
13 Wietos yra tuščios.

— Piningū Ministeris Miquel yra  
pirm keliū Dienū susirges, dabar wienof  
geryn eina ir lukurauja, po keliū Dienū  
Lowa wel prastoti galeses

— [Nepalaima i Rytaprikā] Pagal  
wienā Depešę iš Sansibar užpūle  
žmoniū Gimine Wabehe wokisklaji  
Sztacijonā Rondoā i Usagara. Arabi-  
jonisklasis Gwerniers bey wiens kts  
aukšts Arabijons pūle; Sunus pasku-  
cziausiey minetojo tape suronyhtas, taipo-  
jau du britiškū Indijonai. Wiens  
Wokietis tape nužudyhtas, wiens kts  
tape nū Wabehū sugautas. Pastuti-  
niejie išpuštyjo bey sudegino daug

Turtū. Kiti eyropeiskū Sztacijonai  
taipojau užpulti esantis. Sakoma, kad  
Gimines Wafiti bey Wabehe susiwiens-  
jusios. Prie wieno Sustmušimo su  
Wabehe Artybeje prie Kilossa pūle  
Leitmons Brūning bey 4 Žalniriei.  
Sztacijons Kilossa yra Rudenyj 1891  
itaishtas ir su 150 wisokeriopū žmo-  
niū bey 7 Gyropijonais apstatytas; be  
to randasi ten dwi greitos Ugnies Ka-  
niules.

Koburg, 15. Okt. Umū Sully-  
dimas Princas Pedro nū Koburg išsi-  
rode pagal naujaustas Šinias kaip ne  
išgydomas. Sawo ji Gydyimo Anstalte  
aplankantj; Lewā, Princā Augustā,  
jis daugiaus ne išpažino, taipojau  
mentay kitus Sawišklius sawo Famylijos.

### Įš Greikijū.

Prag, 17. Okt. Įš Suwartojimo  
Magazyno Alkmenū Skaldymo Apšiemimo  
i Auffsā yra nū nepažyhtamū Piktadejū  
50 Dnamyto Patronos pawogtos.

### Įš Prancuzijos.

Parhze, 17. Okt. Į Karlassone  
gawo dwi Szwadronos Dragunū Pa-  
liepimā, Įšmarhierawimui i Karmay ant  
rytoj gatawas laikytis. — Paslaitkymai  
i Karmay yra pastutiniame Gese wis  
ant dibesnio Nesutikimo tarp Waldzios  
bey streikierūjancziujū Darbininkū par-  
eje. Wiens Įšleidims Prefekto Depar-  
timento Tarū, pagal kuri wisi atwiri  
Sustejimai i. t. t. uždrausti yra, piose  
Dienose prie Kalnatsiū daug pikto  
Kraujo išprowyjo. Del to turejo jau  
kelios Kumpanijos Infanteristū bey ke-  
licios Kawalristū Szwadronos i Karmay  
pareiti. Tarp tujū bey Nepakajūjan-  
czujū yra jau ir Šhki ant Muzio par-  
ejus, prie to keli Darbininkū Wedejei  
apfalti tape. Jie yra ale antroj Die-  
noj po Pajektojimo wel paleisti. Wal-  
dzia iš tikro Darbininkū bijos. Pre-  
fekto Įšleidimā ji wienof niera wel at-  
gal emusi.

**Is Grosbritanijos.**

Windsor, 15. Okt. Karo Sudas prastudijo bendien Gimyneri Marshall nu pirmojo Garde du Karo Ragimento, kursai prie 24. Septemberi Ragimento Kasernoj nusidawusio Nepakajawimo daug prigelbejo, ant 18 Menestu Kalejimo bey potam ant Paleidimo is Ragimento.

London, 15. Okt. Kaip nekuri Ceitunga nu 14. s. M. raso, esantis del Raisto Kinso Giminiu i Birma Pasilaikymas tenay esancziuju is englistu bey indistu Abazu pasidarancziuju dmiejū Garnizonu labay priegadingas. Bustas i Eiddim, pasidarqs is wieno englisto Leitmono bey koku 100 Raiteliu, esqs nu 8. Oktoberic nu Kinu apstausas ir nu kozno telegropisko Suawiensjimo su Apstretimumu nupjautas.

— 18. Okt. Britiskasis Garinis „Bokhara“, kursai 8. s. M. Szanghai prastojes buwo, yra prie Sweju Salu sustules. Nu 200 Personu, kurios ant Szepio buwo, yra kokios 170 Personos nustendusios. Pagal iksioliskas Zinias nustendo 32 Gyropijonai, 70 gimę Draugsanariei Szepio Wyrū, 5 Apicierai, 3 Szerzantai Garnizunos nu Hongkong, 9 Ciwilistai, 5 Ziupones bey 1 Rudikis. Isgelbeti tape 2 Releiwiei, 5 ehropiski bey 16 gimę Draugsanariei Szepio Wyrū. Garinis „Bokhara“, kursai Lidingi uz 200 000 Dolaru apsteliutu

Laworu, 130 Baliu Sziku, 800 Baczku Tejos bey fitu Dalyku sawyje turejo, yra tujau nugrimzdes.

**Is Maskolijos.**

Nu lieboriskuju Personu, kurios hime Mete su Koleros Upgalejimu Darbo turejo, yra pries 50 Personu Apjeros ju Pareigos Ispildymo pastojusios.

Is Jaroslaw yra Szobskapteinis Tbernow i Petersburki parwykes, jeib fizcion sawo Ikradima, wiena sustatomq Laima, parodytu. Laimas, kursai 12 Wyrū nesti gal, yra 5 Bud (Bud yra mast. Swartis nu 40 Swaru) is wiso sunkus. Laimas labay greitay begti istengia. Su fitu Laimu i Jaroslaw ant Upes Katorost daryti Bandymai yra ikrode, kad ant 4 Laimu 40 Min. Tarpe 700 Zalnieru per Upe pergabenami gal buti.

**Is Lietuwos bey abiejū Prusu Wrowincū.**

\* Szendien, Subatoj 22. Oktoberi, Gimimo Diena musu Cicorienes.

\* Liudymo Uzgynimas. Wiens Dwarponis buwo Gaspadorystes Szpeteriui, kursai prie jo Szluzmoj stowejes buwo, per ilgoka Gzesq neyjoke Atstojimo Liudyma ikrajes, kaczieig tasai ji atkartutinay ant to paprase. Szpeteris prase dabar Dwaronies Ipkados Atlyginima, ir Apstustastis tape ant Mozėjimo nu 3000 M. prastudytas, ka-

dangi Skundejas del minetojo Liudymo Uzgynimo per wiena Metq be Wietos buwes buwo.

\* Kolera yra umay musu Rubeziui daugiaus prifiartinusi. Maskolijame Mieste Mlawa, kursai tikt 30. Kilometeriu nu rytprusisko Miesto Reidenburg atstu gul, yra tas Maras isfilauzes. Tarpe 10 Dienu yra tenay pagal urediska Zinia wiename Bute 8 Personos sustigusios. Nu tu yra 1 pasigawusi ir 5 pasimirusios; prie 2 yra aziatiska Kolera ikrasta. Per teles Dienas niera daugiaus niels sustoges. Zinia apie Koleros Iffilauzima parejo telegropiskay nu Rubeziaus Rumisaro is Mlows prie Pono Raghrungos Prezidento Karaliaucziuje su ta Malda, tujau Lieforiu prie apgrumztojo Rubeziaus nufusti. Zinia nu Maro Artybes i Reidenburg, Soldau bey Mlowo — Mlawa gul 3 Myles nu Soldau ir 1 Myle nu Mlowo atstu — didi Sujudima ikprowyjo. Didziausieje Apfisaugojimo Padawadyjimai yra nu musu Wyriausybiu isleisti. T. t. tur maskoliski Ropucziu Rinktojei, kuriu fizcion Tustancziei randasi, tujau musu Busę prastoti. Pons Raghrungos Prezidents von Heydebrand und der Lasa tujau i Mlowo pasidawe, jeib arcziaus isftardinetu ir pagal tai reikalingus Padawadyjimus isleistu. Ir Pons Raghrungos Prezidents Steinmann is

**Reliones Patyrimai.**

(Pradzia Nr. 76.)

Ziupon', sake Balby, as ishdresu paakinti, kad mes bendien dar powisam Pietus ne walgem. Mano Brolis, kurio Norq as paprates esu wisase Dalykase ispidyti, mano Brolis ne nor prie didziojo Stalo walgyti, bet geriaus geidzia, sawo Walgi sawo Stuboje iimti, kur Tylume smaglaus Jusu blownastus Walgius galima suragauti. Sis yra, kurs mane prie Jusu siunczia, Ziupon'. Wisur tape jam nu labay dywnoses Kuriapku Pastetos pasalokjama, kure Jus, Ziupon', pataisyti ismanot, ir as turiu Jusu jo Wardan melst, jam ant bendieniskos Cziasnies wiena toke pataisyti.

Moteriske van der Blaten atskley susijate. Is tikro, sake ji, Jusu Brolis ne tur neyjoke piktq Zpalmiq. Beje, mano Kurepku Pasteta yra wisame Holante pagirta, ir as turiu beweil wis wiena Pasteta zopostinga, jey koks auksts bey bagots Swecijas toses geistu. Me si Pasteta niera koznamjam.

Del to welyja mano Brolis ir ne koznamjam, bet tikt saw wienam, Ziupon', sake Balby su twirtu ir ant to pasilikancziu Balsu, kursai mandriajei Gaspadininkei Mazuma padwynejo.

Mans Pone, sake ji po triumfo Tarpo, atleisti man, kad as wisay atwiray Zums kalbu. Sus norit wiena mano pagirtuju Pastetu walgyti, o Jus norit taje dar prie to wisay wieni Stuboj tureti, kaip Gendrol-Szatthalteris daro, arba fiti labay auksti Ponai, kurie sieip prie manes nakwoja. Taygi geray, as biryt wiena Kuriapku

Pasteta su indiskais Paukscziu Lizardis padariau, ale — Jus taje ne gausit, nesa jeib Zums Teisybe sathcziau, si Pasteta yra per Mier' brangi, ir ney Jus, neygi Jusu Brolis man taip isweidzia, kad Jus taje uzmokei galefit.

Dabar Balby atskley susijate, ir jis dare toktai su Linknumu bey nieko Mifsidarymu tokio Wyro, kursai powisam twirtas bey wisay ne izeiskas arba sugedytas jaucias.

Moteriske van der Blaten jautesi Mazuma suirusi per fita nieko ne atbojanti Zalsma. Jus jalkiaties, mans Pone, sake ji greitay, ale as mislyju, as turiu gera Priezasti tiketi, kad Jus neyjoke Turtu ne turit. Jus esat su apdulkejusiais Drabuziais pesti i mano Gaspada pareje, tikt palydėti nu wieno prasto Larno, kursai wiena powisam maza Menteliu Zala neke. Jus ne turit taygi ney Wezimo, ney Larnu, neygi Paku drauge atfigabene. Jus ne sulaukiat neyjoke Aplankymu, o kaip rodos, ir patys niela ne aplankot, bet pasilikat wis Jusu pailgti turincziuse, ne pailkuse, brunuse Drabuziuse. Jus ne esat neygi koki Kartq prie manes prie Pietu walge, bet praleidziat wisa Diena swetur, ir kad Sudu Wakare sugryktat, tay Jus nielo fito ne prastot, kaip wiena Lase Tejos bey teles Swiesto Netes. Mans Pone, tai niera tas Budas, kuriami auksti bey bagoti Zmones kelianti liabja, ir as turiu del to Teisybes klausii, ar Jus mano Pasteta uzmokei galit, nesa as ne zinau dar neygi, kas Jus esat, ir kas Jusu Brolis, kursai mano Pastetos geidzia, ant Swieto yra.

At, sake Balby, kuri Gaspadininkes Kalba palinksmينو, at, mano Brolis daug ant Swieto

pasenklina, ir as patikrinu Zums Ziupon', kad jis Wyras yra, kurio Gyrius wisq Wokietija perikamba.

Va, Pons Zollern! sake Gaspadininke Pieczius traukdama. Mums powisam ne pasyztams Wardas. Kas yra tay Jusu Brolis, ir per ka jis pagirts pastojos?

Per sawo Fleta, atsiliepe Balby wisay teisiu Weidu. —

Moteriske van der Blaten pasoko ir i Balby su perpykustu Zwilgiu pasturejo. Jus ishdidykat su manim Szuka warty? sake ji grumzdanctiu Balsu.

Ne mentiausiey, Ziupon', as sakau Zums tikra Tiesq. Mano Brolis yra pagirtas Virtuos.

Virtuos, atkar:ajo Holenderiene Galwa purtydama. Tai yra Zodis, kuri as ne permanau. Kas tai yra Virtuos?

Virtuos, Ziupon', yra Kunstininkis, kursai Muzike daro, toke Muzike, kure niels kits daryti ne ismano. Delto daro jis Koncertus ir parbada sawo Baljetus ant brangiū Prestiu, ir Zmones prifibriauja, jeib jo Muzike girbetu bey apdywytu. Mano Brolis yra Virtuos ant Fletos, ir as patikrinu Zums, Ziupon', jis zino su taje taip dywnay spielikti, kad wisi Zmones pagal jo Fleta koki tur. Sis del to labay daug Piningu su sawo Fleta ima, ir jey jis Koncerta darys, tay Jus matysit, kad wisi auksti Zmones su Dziugimtu ateis, jeib pagirtaji Virtuos Frydrisi Zollern spielikajant girbetu. Jus galit jam taygi be Priegados Jusu Pasteta diti, nesa jis geray istengia, taje uzmokei.

Dar ne wiskas.

Gumbines pasidave Panedelyj i Allenstein ant Sufirodyjimo su Bonu Oberprezidentu Gromu zu Stolberg bey Bonu Nagyrungos Prezidentu v. Seydebrand und der Lasa apie reikalingus Apfisaugojimo Padawadyjimusi. Utarninko Wakare Pons Steinmann i Tilze parvyko ir susirodyjo ant Magistro su Uppgardes Landrotais, Pulicijos Wp-riausybe bey kelieis Miesto Viekorieis.

Subatoj tape nu Viekoriu Sztacijono Szillno ant prie Lornu Wyslous Upes Lulto gulincijos Sieles wiens junkiey susirges Sielininks atrastas ir tujau i Szillnoj esantysi Baraką nugabentas, kur jis pasimire; prie jo yra azyatistkoi Kolera ikraista. — Wyslous Wandentj yra per bakteriologiską Pajektojimą prie Waršavos Koleros Diegai atrasti, ir taip yra galima, kad limpantieje Diegai su Wyslous Wandeniu Prustiją greiciaus atsiekti gal, kaip per Sieles arba Sziporystę.

\* Wieną dywną Medziokles Plešimą igijo piose Dienose wiens rytpruštikas Medziotojis. Tasai nušowe butent Pikkaines Kampe wieną Zuiti, kursai wieną šilkinę Wirwele ir prie toses wieną Blekuti su Metu Skaitliu 1885 apie Sprandą neše. Mistras Jlgaušis yra taigi septynis Metus Jegeriu Persikinejimams atsi-traukti žinojęs. Jis yra bene kaip jaunas Zuitis sugautas, ir ant minetos Priežasties su Ženklu ikredytas.

Tilzeje, 20. Oktoberi. [Prigawimas] Wiens patlab daugiopay paforawotas Darbininks buwo Moterisklei wieno Pajektojimo Kalejime esancio Wpro rakstiklay pranekšes, kad jis nu Apkaltojo Paliepiną turis, 25 M. atsiimti. Moteriskle Swetimamjam tus Biningus ir dawę, patyre ale weliaus, kad toktai Melai buwo. Prigawiks,

kursai bendien, kaip akariūt jo Statymas po pulicijisku Apdabojimu nubeges buwo, prie Stono Uredo wencziawodintis norejo, yra dabar, pakol jis Reliu prie Stono Uredo žengti pradėjo, apkalta.

— [Išlauzimas.] Rakthje ant Nedeldienes yra wienoj geresnioj Gaspadoj Wotieciū Ulyczioj Išlauzimas ikpromytas. Wagis, kursai su namineis Basilaikymais labay pasizyti tur, su wienu Kuknes Peiliu Dugną wienos Stalo Liodes išlauže ir 310 M. pa-woge.

— [Ne noretas Dūšningumas.] Wakar po Pietu Apytamsoj turejo wiena Kelnerka iš piczion tą Regiliuti, wienai senai Moterisklei Wietoj wienos Ubago Dalies nu 2 Pf. wieną Dekim-markstuki iduti.

— [Reapsidumojimą.] su Spilga Dantis iširakineti, ikpromyjo 12 Metu senasis P. Spilga jam prie to iš Pirktu ikpriudo ir taip giliey i Burną nuslinko, kad jis taję nurijo. Po keliu Adynu pajuto jis duriancius Perkulius Pilwe. Palaimingu Budu ale Spilga po 10 Adynu paprastuju Reliu laukan išejo, taip kad dabar kožna Priegada pro Szali yra.

Laugsargiuse, 15. Okt. [Szarlaks.] Wiename kaimyniskame Kieme yra Szarlako Drugys atsižadęs. Prie Gaspadoriaus D. susirgo 3 Rudikiei bey wiena užaugusi Persona. Du yra patlab pasimire.

Rintuse, 20. Okt. [Kersto Troškimas] Wiens pusaugis Waikins iš Rikstiu tape pirm triumfo ant Primaldawimo wieno Gaspadoriaus del Medaus Wagyštes paforawotas. Zeib sawo Kersto Troškuli nutildytu, ikale tas Waiikalaitis wienam Arkliui sawo minetojo Briešininko ant Ganyklos wieną

Winę bey wieną Spilgą i Roją. Ant Palaimos pasiseke, Gywoli nu tos Balamutyštes ikwalnyti ir nu wisotino Apraiskimo apsaugoti.

**Szwieščiausioses Žines.**

Samburthj, 19. Okt. Uredik-kan yra 11 Koleros Susirgimai bey 1 Pasimirims primalduti.

London, 19. Okt. Wiena Depeše nekuriuos Ceitungos iš Barna sako: Maskoliją galinti su dabar judomstoms Marems priklausanczeiseis Karo Szepieis 20000 Wyrū nu wieno Kranto Daito ant kito gabenti. Wiena i Šibarťają ant Žemes statyta maskoliską Armiją Konstantinopeli apšiaus ir maskoliskasis Ciecorius Sultana ant wisako priwersti gales, ant to jis nores. Yra del to prisibijoma, kad Sultans del Dardaneliu Klausymo swarbins Prispazinimus darys.

Zürich, 19. Okt. Szendien antsti ant Bieg. 6 susidauže prie Wežikon del netikro Weziū Keitimo du Gelžkel-trukiei. Lokomothwe wieno Trukio Personu Wezimą antrojo apwerte. Tame esantieje Keleiwiei per Langą laukan išsigelbejo. Sunkus Suzejdimai ne atsitiko; ikpromytas Supustyjimas ne menkas yra.

**Klaipedos Turgaus Preke nu 19. Okt.**

Kwiecziei 8 M. — Pf. iki 8 M. 50 Pf., Rugiei 4 M. 90 Pf. iki 5 M. 20 Pf., Miežiei 4 M. 50 Pf. iki 4 M. 80 Pf., Amijos 2 M. 90 Pf. iki 3 M. 20 Pf., baltejie Žirneli 7 M. 80 Pf. iki 8 M. — Pf., rainieje Žirneli 7 M. 80 Pf. iki 8 M. — Pf. pagal naujyje Szepeli. Koputes 1 M. 60 Pf. iki 1 M. 80 Pf. Szaudai 1 M. 80 Pf. iki 2 M. — Pf., Szienis 1 M. 70 Pf. iki 2 M. — Pf. pagal Centneri. Miesa Jautiena 50 iki 75 Pf., Wersiena 40 iki 60 Pf., Kiauliena 55 iki 60 Pf., Amiena 40 iki 60 Pf., Lašiniai (ruktyti) 80 iki 90 Pf. pagal Swarą. Swiesto Swars 1 M. — Pf. iki 1 M. 10 Pf. Kiaubiū Rapa 2 M. 80 Pf.

**Apšakymai.**

**Benno Mey,**

Dantū-Viekorus,

Tilzeje, Goldschmiedestraße 9, prie Rampo Wandens-Ulyczids.

**Sziedyjimo Kasės Piningu**

turim mes ant 4 bey 4 1/2 Pra-centu paduti.

**Tilzes Wpotekes Komturs,**

Tilzeje,

Ulyczioj Kasernensstraße 45,

netoli Strikto.

**Sechzig Kirchenlieder für die Schule.**

Borrathig bei

J. Reylander & Sohn.

**Didis Škpardawojimas,**

Tilzeje, Ankštojoj Ulyczioj 37, ties ciecoriskioju Bustu.

Musū wertemsiems lietuwiskiams Prieteliams bey Pirkėjams mes pranekšam, kad dabar **wisū Žiemos Daljkai** pareje yra ir mes tūsius ant musū žinomay labay pigiu Prestiu pardadam. Wisus Daljkus **Buckkingiu, Milu, Drabuziu Ceikiu, Flaneliu, Parchendu, Bumbul-Flaneliu** wisuse Jortuse bey Parwuse. Dibzias bey mozas **Skepetas didziausiamė Išiškyrime. Mentelius** Žiuponems bey Rudikiams, taipojau gatawus **Keysermentelius, Wbercierius** ir **Wpredus** Ponams bey Waiikams, tikt iš geru Ceikiu tampa padaromi **powisam nusisebetinay pigien Lytaus Szirmai,** šilkinis, wilnonius bey humbulinius. Wisas Mezgimo Wilnas bey Mezgimo Bumbules, Korzetus, taip kaip wisus Triump-Laworus pardadam mes pigiaus kaip kožnas Konkurencas.

**Mufus, Railio Apikalles** bey **Boas** labay pigien. **Lowu Inkratū** bey **Lowu Aptraukalū, Lowu Dekiu** bey daug kitto.

Kas prie musū perlama tampa, yra teišey bey geray, Prekes už tai ale tacziau taip pigios, kad kožnas sebetis tur.

**Je Siuwimo Maszynu** turim mes ir pardadam tokius jau už 60 M.

**Atseit ir persilindykite.**

**Škpardawojimas!**

**Pastoje PantoDaljkai,** pasidarantis iš:

Wbercieriu, Wpredu, Žiuponiu Menteliu, Drabuziu, Wpneriu Skepetu, triumpu bey ilgu Sopagu, Skalbinu, Siuwimo Maszynu, Žiegoriu, Lencugu, Žiedu, Keliones Rupertu bey Kurbu,

tampa ant wisay pigiu, ale **astriey twirtu Prekiu** išpardawojami.

**Hermann Fischel,**  
Pant-Butis,

Tilzeje, Wotieciū Ulyczioj 71.

**Matruzu Šluzmos Kungos** yra gaunamos prie

J. Reylanderio bey Sunaus.

200 Stukū Zinponū Mentelin  
tur už puse tikroses Wer-  
tybes išpardūdami buti prie  
**H. Fischel, Pantuzė,**  
Tilžeje, Wokiecziū Ul. Nr. 71.

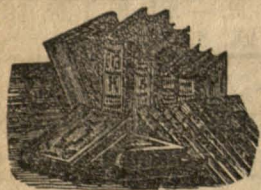
**Pigin Marškinin**  
prie Bono  
**Ruhnau,**  
Tilžeje, Wokiecziū Ulcz. Nr. 64.

Karališkioji  
žalioji **Daktar-Aptieka**  
**Wächterio,**  
Tilžeje, Wokiecziū Ulczioj 63,  
prisiūlo wiofikiū

**Solin ir Liekarstwu**  
pagal wiskus Liekoriaū Zenklus pi-  
gley, swiezey ir labay macney.  
Ipaczley parbūda tikrus, labay  
gerus Pulwerius

**Arfliams** pro Ujjandes ir  
Ebrumą,  
**Karwems** pro Piningumą  
ir Ebrumą,  
**Kiaulems** Edpulwerius, kad  
jos daug estu.

**Liekarstwas**  
prieš wiskas Ligas, ypaczley pro  
burtikine Kirmele, pro Gumbą,  
Deberwine, Pjowimą, Zoles pro  
Szirbies Skaudejimą ir sunkią  
Ligą, gerū Liekarstwu pro Niežus;  
Pain-Expeller su Inkaru, Brandto  
Sweicerpiles su Kryzum, wiskus  
Plosterius: Amburkiską, Gletne-  
riską, Lamperto; gera „Gausalbe“.  
Mes žnekame labay geray lie-  
tuwiskay ir dūdam gera Pamo-  
linimą, kaip Zoles reik wartoti;  
kas ne gal pats ateiti, gal ir lie-  
tuwiską Gromatą rašyti, ir grei-  
tay gaus wiskas Liekarstwas per  
Pusta



**Bybeles,**  
**Testamentus,**  
**Giesmin-Knygas**  
(wofiskas bey lietuwiskas)  
wiofikiuse Irišimuse  
prisiūlo

**Popierians-Kupczyste**  
nū

**M. Beister.**  
Tilžeje,  
Wokiecziū Ulcz. Nr. 50.

In unserem Verlage wird womöglich bereits vor  
Weihnachten erscheinen:

# Tilsiter Adressbuch

und  
**Geschäfts-Anzeiger**  
für  
**1893.**

Nach amtlichen u. privaten Quellen zusammengestellt  
von  
**C. J. Gehrman.**

Subskriptions 2 Mark, Ladenpreis 3 Mark.

### Inhalts-Verzeichniß.

1. Kalendarium für 1893.
2. Verzeichniß der Theilnehmer an der Stadt-Fern-  
sprecheinrichtung in Tilsit.
3. Verzeichniß der bewohnten Straßen und  
jedes einzelnen Hauses mit Angabe des  
Besizers und der Einwohner desselben.
4. Alphabetisches Einwohner-Verzeichniß.
5. Nachweis der Stadtbezirke.
6. Nachweis der Behörden, Innungen, Krankenkassen,  
Sterbekassen, Stiftungen, Vereine, Versicherungs-  
gesellschaften und deren Vertreter, Bibliotheken,  
Bergnützungsgärten zc.
7. Verzeichniß der in Tilsit erscheinenden Zeitungen.
8. Nachweis der Gewerbetreibenden, nach dem Alphabet  
geordnet.
9. Nachrichten aus dem Verkehrswesen: Post-, Omni-  
bus-, Dampfer-, Eisenbahnverbindungen u. s. w.
10. Anzeigen.
11. Alphabetisches Inhaltsverzeichniß.

Als **Gratis-Zugabe** wird jedem Adressbuch ein  
**Führer durch Tilsit** nebst **Plan der Stadt Tilsit**  
beigefügt.

### Anzeigen zum Tilsiter Adressbuch,

eine ganze Seite . . . 10 Mark,  
eine halbe Seite . . . 6 Mark,  
eine viertel Seite . . . 3 Mark,

sowie für den mit dem alphabetischen Einwohner-Ver-  
zeichniß verbundenen „Geschäfts-Anzeiger“, à Petit-  
Zeile 50 Pfg., werden baldigst erbeten.

### Reylaender'sche Verlagshandlung.

**Garu Meierija** bey Malimo  
**Malunas** Kantense.

Garbingūstus Gywatintus  
meldziū aš pakarniey, man sawo  
garbinzūstus Uždawimus Malimo  
Naudoje iš **Kwiecziū** bey Ru-  
giū Ištjajimū kaip Dūnos  
bey Szerimo: Szrotū malo-  
niey prieiti dūti.

Serą bey teisu Pašluzjimb  
aš wifados pažadu.

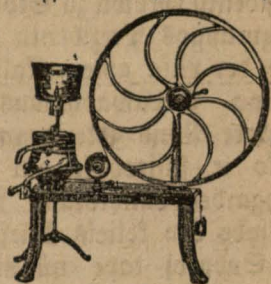
Su aukštu Pagardinimu  
**M. Reidies.**

80 Baznyczios Giesmes,  
**Mišknygu**

(Starkio, Franko, Oranto),  
**lietuwick. Katgismas,**  
**Psalmu Knygas, Rahtelius**  
i. t. t.

gaunama prie  
**J. Reylaender'io ir Sunaus,**  
Tilžeje, Aukštojoj Ul. 67.

**Drösse & Ludloff'o**



**be Bildejimo**

einanzklus  
geriausius bey prascziausius  
su Rankomis waromus

**Pieno**  
**Rugriejimo**  
**Mašynus**

(Milk - Hand - Centrifuge)  
šio Ezejo.

Premijotus mušu bey swe-  
timoj Zemej.

Lengwianis Warymas!  
Meutianis Rusiwar tojimas!

Cyzejianis Rugriejimas!  
Sucziedyjimas Pieno iki 2 1/2 Sto-  
pos ant 1 Svaro Swiesto.

Auksine Medalje: Prag.  
Sidabrine Sztošmedalje:

Düsseldorf i. t. t.

Wienatyje Birlikimo Weršme:

**Karl Manleitner,**  
Tilžeje.

Tilžės Releitwojo  
**Kalendros**  
ant Meto  
**1893,**  
365 Dienas turincio,  
Preke  
**25 Ven.,**  
yra gaunamos  
**Reyländerio**  
Knygū-Drutorioj,  
Tilžeje,  
kaip ir prie wiskū Kalendrū  
Pardawėjā.









